



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2015 m. vasario 10 d.
(OR. en)

5662/15

Tarpinstitucinė byla:
2014/0304 (NLE)

RECH 7
ATO 9
CH 3
AELE 6

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS SPRENDIMAS dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje, sudarymo

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2015/...

... m. ... d.

dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje, sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 186 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu, 218 straipsnio 7 dalimi ir 218 straipsnio 8 dalies pirma pastraipa, atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą, atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą^{1*},

¹ ... m. ... d. pritarimas (dar nepaskelbtas Oficialiajame leidinyje).
* OL: prašome pirmiau esančioje išnašoje įrašyti datą.

kadangi:

- (1) Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje (toliau – Susitarimas), Sąjungos vardu buvo pasirašytas 2014 m. gruodžio 5 d. remiantis Tarybos sprendimu 2014/953/ES¹;

¹ 2014 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimas 2014/953/ES dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimo, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje, pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L 370, 2014 12 30, p. 1).

- (2) remiantis Tarybos sprendimu 2014/954/Euratomas¹, Susitarimą Europos atominės energijos bendrija sudarė 2014 m. gruodžio 4 d.;
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

¹ 2014 m. gruodžio 4 d. Tarybos sprendimas 2014/954/Euratomas, kuriuo patvirtinama, kad Europos Komisija Europos atominės energijos bendrijos vardu sudarė Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos mokslinio ir technologinio bendradarbiavimo susitarimą, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa Bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje (OL L 370, 2014 12 30, p. 19).

1 straipsnis

Šiuo sprendimu Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas, pagal kurį Šveicarijos Konfederacija tampa bendrosios mokslinių tyrimų ir inovacijų programos „Horizontas 2020“ ir Europos atominės energijos bendrijos mokslinių tyrimų ir mokymo programos, kuria papildoma programa „Horizontas 2020“, asocijuotąja šalimi ir kuriuo reglamentuojamas Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimas Branduolių sintezės energetikos vystymo bendrosios įmonės vykdomoje ITER veikloje^{1. *}

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 15 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje numatytą pranešimą².

¹ Susitarimas buvo paskelbtas ... kartu su sprendimu dėl pasirašymo.

* OL: prašom pirmiau esančioje išnašoje baigti pildyti OL nuorodą.

² Susitarimo įsigaliojimo datą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje paskelbs Tarybos generalinis sekretoriatas.

3 straipsnis

Komisija priima poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Šveicarijos ir Bendrijų mokslinių tyrimų komitete, dėl to komiteto sprendimų, priimamų pagal Susitarimo 5 straipsnio 2 dalį.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

Tarybos vardu

Pirmininkas
